

Candida auris (C. auris)

Información para los pacientes y las familias

La *Candida auris* (*C. auris*) es un germen que puede sobrevivir en el entorno de atención médica durante largos períodos de tiempo. Puede provocar infecciones invasivas en pacientes hospitalizados, lo que incluye infecciones en el torrente sanguíneo.

Preguntas frecuentes

¿Qué es la *C. auris*?

La *C. auris* es un tipo de hongo que puede vivir en la piel y en otras partes del cuerpo sin causar ninguna infección o enfermedad (colonización) durante varios meses, incluso años.

¿Por qué la *C. auris* representa un problema?

La *C. auris* puede transmitirse rápidamente de persona a persona o mediante el contacto con superficies contaminadas en entornos de atención médica como hospitales y centros de enfermería especializada. Las infecciones por *C. auris* pueden ser graves, difíciles de tratar e incluso mortales. A menudo, las infecciones por *C. auris* son resistentes a diferentes tipos de medicamentos antimicóticos o resistentes a múltiples medicamentos.

¿Quiénes están en riesgo de contraer *C. auris*?

En general, las personas sanas no están en riesgo de presentar colonización o infección por *C. auris*. Las personas que pasan mucho tiempo en entornos de atención médica, como hospitales o centros de enfermería especializada, están en mayor riesgo de ser colonizados por *C. auris* y desarrollar infecciones. Otros factores de riesgo incluyen:

- Estar conectado a un ventilador mecánico (respirador).
- Tener dispositivos, como tubos, insertados en el cuerpo, por ejemplo, catéteres urinarios, catéteres venosos centrales, sondas de alimentación o tubos respiratorios.
- Uso reciente de antibióticos o antimicóticos.
- Estadía reciente en un hospital de cuidados agudos a largo plazo o una unidad de ventiladores en un centro de enfermería especializada.
- Estadía reciente durante la noche en un centro de atención médica fuera de los Estados Unidos.

¿Cómo se transmite la *C. auris*?

Existen diferentes formas en las que la *C. auris* puede transmitirse:

- mediante el contacto directo de persona a persona con individuos que tengan *C. auris*
- mediante el contacto indirecto de persona a persona a través de las manos o la ropa del personal de atención médica, o mediante el contacto con superficies o equipo médico contaminados

¿Qué pueden hacer los pacientes y sus familias para prevenir las infecciones por *C. auris*?

Los pacientes y sus familias pueden tomar varias medidas importantes para ayudar a prevenir infecciones resistentes a los medicamentos como la *C. auris*. Asegúrese de hacer lo siguiente:

- Informe a su médico si alguna vez le diagnosticaron una infección por *C. auris* u otra infección resistente a medicamentos, o si estuvo hospitalizado(a) en algún otro lugar, en especial si fue fuera de los Estados Unidos.
- Tome los antimicóticos y los antibióticos como se los recetaron.
- Cuente con que todo el personal de atención médica se lave las manos con agua y jabón o con un desinfectante a base de alcohol antes y después de tocar su cuerpo o los tubos conectados a su cuerpo. Si no lo hacen, pídale que lo hagan.
- En muchos entornos de atención médica, el personal sanitario usará guantes y batas cuando interactúe con pacientes con *C. auris*.

Las personas con antecedentes de infección o colonización por *C. auris* que viven en casa no necesitan aislarse ni tomar otras precauciones especiales en la comunidad. Si tiene *C. auris* o está cuidando a alguien que la tiene, asegúrese de lavarse las manos y practicar una buena higiene. Esto es especialmente importante durante las siguientes actividades:

- antes de preparar o comer alimentos
- después de usar el baño
- antes y después de cambiar apóritos o vendajes de heridas
- después de sonarse la nariz, toser o estornudar

¿Se deben realizar pruebas de detección de *C. auris* a los familiares u otros contactos cercanos de los pacientes?

El Departamento de Salud Pública de California (California Department of Public Health, CDPH) no recomienda que se realicen pruebas de detección de *C. auris* a los familiares u otros contactos cercanos sanos de pacientes con infección o colonización por *C. auris*. En general, las personas sanas no corren riesgo de contraer *C. auris* y no necesitan hacerse pruebas.

¿Qué pueden hacer los centros de atención médica y los departamentos de salud pública para prevenir la transmisión de *C. auris*?

Prevenir la transmisión de *C. auris* y otros gérmenes resistentes a los medicamentos es esencial para la seguridad del paciente y para garantizar que los medicamentos antimicóticos y antibióticos sigan funcionando en el futuro. Los proveedores de atención médica y los profesionales de la salud pública pueden visitar la [página web del CDPH sobre *C. auris*](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/HAI/Pages/Candida-auris.aspx) (www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/HAI/Pages/Candida-auris.aspx) para obtener más información sobre cómo los centros de atención médica y los departamentos de salud pública pueden prevenir la transmisión de *C. auris*. Los departamentos de salud locales pueden consultar la [CDPH *C. auris* Quicksheet](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/HAI/CDPH%20Document%20Library/CaurisQuicksheet.pdf) (Guía rápida sobre la *C. auris* del CDPH) (www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/HAI/CDPH%20Document%20Library/CaurisQuicksheet.pdf) (PDF) cuando trabajen con centros para prevenir la transmisión de *C. auris* en su jurisdicción.

Enlaces a sitios externos

- [Información general sobre la *C. auris* de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](http://www.cdc.gov/candida-auris/about/index.html) (www.cdc.gov/candida-auris/about/index.html)
- [Información para pacientes y familiares sobre la *C. auris* de los CDC](http://www.cdc.gov/candida-auris/screening/index.html#cdc_testing_what_next-what-patients-and-family-members-can-do) (www.cdc.gov/candida-auris/screening/index.html#cdc_testing_what_next-what-patients-and-family-members-can-do)

Para obtener más información, comuníquese con el Programa para la prevención de infecciones asociadas a la atención médica (Healthcare-Associated Infections (HAI)) al correo HAIProgram@cdph.ca.gov.